

commeo

selve

Receive Garage



DE

Betriebsanleitung

Bitte sorgfältig aufbewahren!

► S. 2

EN

Operating instruction

Please keep in a safe place!

► P. 16

FR

Notice de réglage

Prière de conserver cette notice !

► P. 30

NL

Afstelhandleiding

Deze handleiding zorgvuldig bewaren!

► Blz. 44

PL

Instrukcja obsługi

Proszę zachować instrukcję!

► Str. 58

commeo

1. Sicherheitshinweise



Warnung!

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Durch Nichtbeachtung von Montage-, Anschluss- und Bedienungshinweisen können Brand und andere Gefahren entstehen!



Warnung!

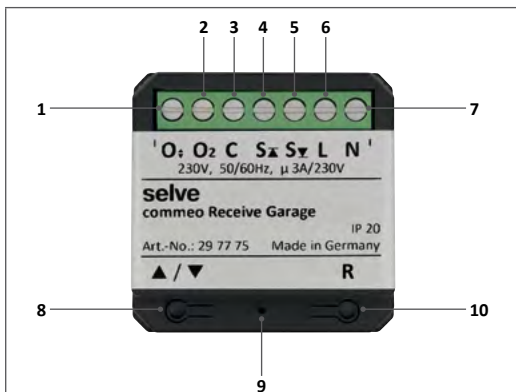
- Anschlüsse an das 230 V-Netz müssen durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.
- Gerätegehäuse bietet nur Handrückenschutz, keinen Berührungsschutz.
- Schalten Sie vor der Montage, Demontage oder Wartung die Anschlussleitung spannungsfrei.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100 sind beim Anschluss einzuhalten.
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte SELVE-Originalteile.
- Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fernhalten.
- Kinder von Steuerungen fernhalten.
- Landesspezifische Bestimmungen beachten.
- Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.

WICHTIG:

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise. SELVE ist nach Erscheinen dieser Betriebsanleitung nicht haftbar für Änderungen der Normen und Standards.

1. Sicherheitshinweise	2
2. Gerätebeschreibung	4
3. Bedienung am comceo Receive Garage	5
4. Allgemeines	6
4.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
4.2. SELVE-comceo-Funk	7
5. Montage/Anschluss	8
6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk	9
6.1. Auswahl eines Empfängers	9
6.2. Funktionen bei einem ausgewählten Empfänger	11
6.2.1. Sender einlernen/auslernen	12
6.2.2. Empfänger in Werkseinstellung zurücksetzen	13
6.3. Senderfunktionen	13
7. Technische Daten	14
8. Allgemeine Konformitätserklärung	14
9. Entsorgung	15
10. SELVE-Service-Hotline	15

2. Gerätebeschreibung



- 1 Anschlussklemme Schlüsselschalter-Eingang Garagentorantrieb O₁
- 2 Anschlussklemme O₂ (wird nicht verwendet)
- 3 Anschlussklemme C für Potenzial-Anschluss Schlüsselschalter-Eingang
- 4 Anschlussklemme Endschalter-Eingang (230 V) geöffnete Position S_▲
- 5 Anschlussklemme Endschalter-Eingang (230 V) geschlossene Position S_▼
- 6 Anschlussklemme L (Phase)
- 7 Anschlussklemme N (Neutralleiter)
- 8 Fahrtaste ▲/▼ (AUF / STOPP / AB / STOPP)
- 9 LED-Anzeige
- 10 R-Taste

3. Bedienung am commeo Receive Garage**Funktionen im Betriebsmodus**

Im Betriebsmodus ist die LED aus.

Tastenbetätigung	Funktionsbeschreibung	LED-Anzeige
Fahrtaste ▲/▼ <1 Sekunde	Der Antrieb fährt hoch, beim nächsten Tasten- druck stoppt der Antrieb usw. AUF → STOPP → AB...	Wären der Auffahrt blinkt die LED grün.
Fahrtaste ▲/▼ und R-Taste >12 Sekunden	Den Empfänger wird in Werkseinstellung zurück- gesetzt.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung orange.

Empfänger in die Werkseinstellung (Reset) zurücksetzen

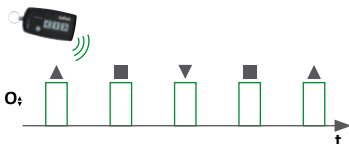
Wenn der commeo Receive Garage in die Werkseinstellung zurück-
gesetzt wird, werden alle Einstellungen gelöscht. Der commeo
Receive Garage ist weiterhin im Sender eingelernt und führt nach
dem Reset zu eine Fehlermeldung beim Sender. Wenn möglich den
Sender vor dem Reset aus dem commeo Receive Garage auslernen.

Empfänger zurücksetzen

Tastenbetätigung	Funktionsbeschreibung	LED-Anzeige
Fahrtaste ▲/▼ und R-Taste >12 Sekunden	Den Empfänger wird in Werkseinstellung zurück- gesetzt.	Die LED leuchtet bei dieser Einstellung orange.

4. Allgemeines

Der comemo Receive Garage wandelt comemo-Funksignale in Steuersignale von 0,7 Sekunden am Ausgang O_1 um. Der comemo Receive Garage kann damit viele Garagentorantriebe über die Nebenstelle für einen Schlüsselschalter oder Taster ansteuern. Dabei ist es egal, ob auf der comemo-Fernbedienung die AUF-, STOPP- oder AB-Taste gedrückt wird.



Optional lassen sich Endlagenschalter zur visuellen Darstellung bei comemo-Steuerungen wie den comemo Home Server 2 und comemo Multi Send anschließen.

Hinweis: Werden keine Endlagenschalter genutzt, stehen dem comemo Receive Garage keine Positions-Informationen zur Verfügung, sodass hier immer 50 % Fahrzustand angezeigt wird. Beim Erreichen der Endlagen und angeschlossener Endlagenschalter wird visuell von den 50 % auf 0 % (vollständig geöffnet) und 100 % (vollständig geschlossen) gewechselt.

4.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der comemo Receive Garage darf nur für die Ansteuerung von Garagentorsteuerungen mit Sicherheitseinrichtungen verwendet werden, die mit Signalbetrieb am Nebentellentaster arbeiten.

- Funkanlagen dürfen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen, auch nicht durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden.

4.2. SELVE-commeo-Funk

Bei commeo handelt es sich um ein bidirektionales Funksystem bei dem sowohl Daten im Empfänger wie auch im Sender gespeichert werden. In die Empfänger lassen sich alle SELVE-commeo-Sender einlernen. Es können bis zu 16 Sender in einem Empfänger einge-lernt werden. Die Bedienungsanleitung der Sender ist zu beachten.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird. Metallische Flächen oder Glasscheiben mit Metallbeschichtung, die innerhalb der Funkstrecke liegen, können die Reichweite erheblich reduzieren.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

5. Montage/Anschluss



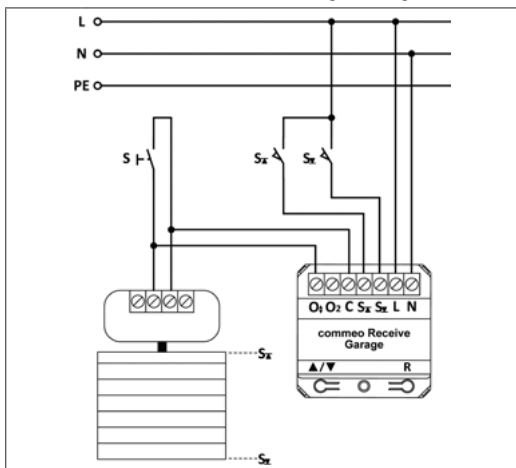
Warnung!

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschluss nur durch eine autorisierte Fachkraft.
- Gerätegehäuse bietet nur Handrückschutz, keinen Berührungsschutz.



Warnung!

1. Schließen Sie den comdeo Receive Garage wie folgt an:



2. Lernen Sie einen Sender auf den Empfänger ein (siehe Kapitel „6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk“).

Hinweis: Achten Sie auf optimalen Funkempfang.

6. Inbetriebnahme/Einstellung Funk

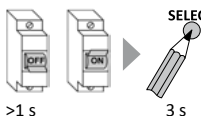
Inbetriebnahme Funk

Um Einstellungen im Empfänger vornehmen zu können, muss der Empfänger mit einem Sender im SELECT-Modus ausgewählt werden. Im SELECT-Modus besteht immer nur eine Verbindung zu einem ausgewählten Empfänger. Nur dieser kann gefahren und eingestellt werden.

6.1. Auswahl eines Empfängers

Durch Drücken der SELECT-Taste für 3 Sekunden wird der Sender in den SELECT-Modus versetzt. Nachdem der SELECT-Modus gestartet wurde, beginnt die Status-LED schnell zu blinken und der Sender sucht die Empfänger. Ein grünes Leuchten der Status-LED zeigt an, dass Empfänger gefunden wurden und die Status-LED blinkt langsam orange. Der erste Empfänger macht eine kurze Bestätigungsfahrt. Wurden keine Empfänger gefunden, wird dies durch ein rotes Leuchten der Status-LED angezeigt.

Empfängerauswahl mit nicht eingelerntem Sender/Erstinbetriebnahme



1. Die Netzspannung der Empfänger für >1 Sekunde unterbrechen. Die Empfänger können innerhalb der nächsten 4 Minuten gefunden werden.

2. SELECT-Taste des Senders für 3 Sekunden drücken. Der Sender befindet sich im SELECT-Modus.

oder

Empfängerauswahl mit eingelerntem Sender

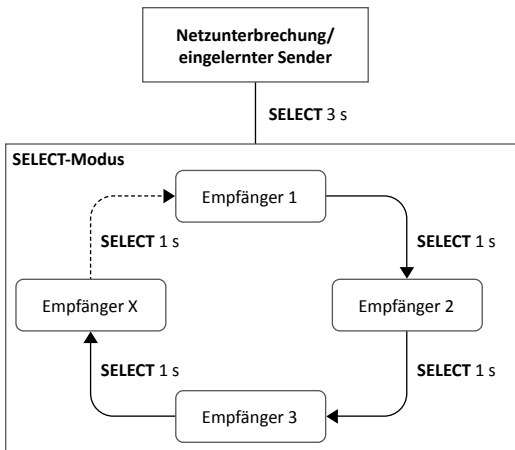


1. Den Kanal des Senders wählen, auf dem der Empfänger eingelernt ist.
2. Die SELECT-Taste des Senders für 3 Sekunden drücken. Der Sender befindet sich im SELECT-Modus.

Hinweis: Die so gefundenen Empfänger können jetzt innerhalb von 4 Minuten über einen weiteren nicht eingelernten Sender gefunden werden. Hierzu die SELECT-Taste des zusätzlichen Senders für 3 Sekunden drücken. Der Sender befindet sich im SELECT-Modus. Alle Einstellungen lassen sich jetzt mit beiden Sendern vornehmen.

Inbetriebnahme/Einstellung Funk

Wurden mehrere Empfänger gefunden, kann durch Drücken der SELECT-Taste für 1 Sekunde der ausgewählte Empfänger gewechselt werden. Der nächste Empfänger macht eine kurze Bestätigungsfahrt. Es ist immer nur ein Empfänger ausgewählt, der gefahren, eingestellt und programmiert werden kann.



SELECT-Modus verlassen

 **SELECT** Um den SELECT-Modus (die Status-LED blinkt langsam orange) zu verlassen, die SELECT-Taste für 3 Sekunden drücken.

3 s

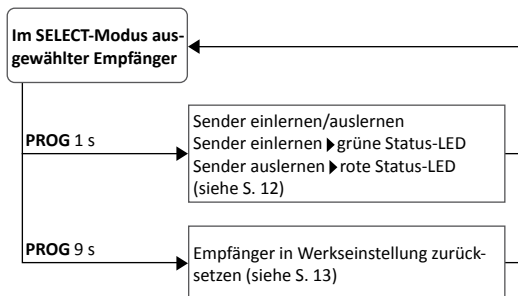
Anzeige der Status-LED des Senders zu den einzelnen Betriebszuständen

Sendermodus	Anzeige der Status-LED
Betriebsmodus	Aufleuchten bei Tastendruck
SELECT-Modus	Blinkt langsam orange

6.2. Funktionen bei einem ausgewählten Empfänger

► Sender im SELECT-Modus

Wurde ein Empfänger mit einem Sender ausgewählt, können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

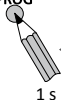


Hinweis für Einstellungen unter Punkt 6.2.: Der Antrieb/Empfänger muss für diese Einstellungen mit einem Sender im SELECT-Modus (Status-LED blinkt langsam orange) ausgewählt sein. Nach der Einstellung ist der Antrieb/Empfänger weiterhin ausgewählt (siehe Punkt 6.).

6.2.1. Sender einlernen/auslernen

Um einen Sender ein- oder auszulernen, den gewünschten Kanal wählen und die PROG-Taste für 1 Sekunde drücken. Ein grünes Aufleuchten der Status-LED bedeutet, dass der Sender eingelernt wurde. Ein rotes Aufleuchten bedeutet, dass der Sender ausgelernt wurde.

PROG



 Status-LED Sender = grün ► Sender eingelernt

 Status-LED Sender = rot ► Sender ausgelernt

Hinweis für Einstellungen unter Punkt 6.2.: Der Antrieb/Empfänger muss für diese Einstellungen mit einem Sender im SELECT-Modus (Status-LED blinkt langsam orange) ausgewählt sein. Nach der Einstellung ist der Antrieb/Empfänger weiterhin ausgewählt (siehe Punkt 6.).

6.2.2. Empfänger in Werkseinstellung zurücksetzen

PROG



9 s

Um einen Empfänger in Werkseinstellung zurückzusetzen, die PROG-Taste am Sender für 9 Sekunden drücken. Alle Einstellungen werden in die Werkseinstellung zurückgesetzt. Der Antrieb hat anschließend keine Sender und Endlagen mehr gespeichert. Der Empfänger wird aus dem Sender ausgelernt.

Hinweis: Führt bei weiteren eingelernten Sendern zur Fehlermeldung!

Wird im Betriebsmodus dieser Empfänger über einen noch eingelernten Sender gefahren, bekommt der Sender keine Rückantwort mehr und quittiert dieses mit einer Fehlermeldung.

6.3. Senderfunktionen

Sender und Empfänger befinden sich im Betriebsmodus.

Empfängerliste im Sender löschen

Um die Empfängerlisten aus einem Sender zu löschen die SELECT- und PROG-Taste gleichzeitig für 9 Sekunden drücken. Anschließend sind alle Empfänger aus dem Sender gelöscht.

SELECT



PROG



9 s

DE

7. Technische Daten

Nennspannung: 230–240 V AC/50–60 Hz
Standby-Verbrauch: 0,2 W
Schaltstrom: 3 A/230–240 V AC bei $\cos \phi = 1$
Schutzart: IP 20
Schutzklasse: II nach bestimmungsgemäßer Montage
Zulässige Umgebungstemperatur: -25 bis +55 °C
Funkfrequenz: 868,1 MHz
Max. Sendeleistung: 10 mW
Montageart: Unterputz Ø 58 mm Wandeinbau, Aufputz in entsprechendem AP-Gehäuse

Die maximale Funkreichweite beträgt im Gebäude bis zu 25 m und im freien Feld bis zu 350 m.

Technische Änderungen vorbehalten.

8. Allgemeine Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma SELVE GmbH & Co. KG, dass sich der commeo Receive Garage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU und 2014/30/EU befindet. Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.selve.de



9. Entsorgung

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, sind vom Besitzer einer vom Hausmüll getrennten Erfassung zuzuführen (spezielle Sammel- und Rückgabesysteme).

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll zu erfassen ist.



Länderspezifische Umsetzung von WEEE

Bzgl. der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten sind die nationalen Bestimmungen zu beachten.

10. SELVE-Service-Hotline



Hotline: Telefon 02351 925-299

Download der Betriebsanleitung
unter www.selve.de oder QR-Scan

1. Safety information



Warning!



Warning!

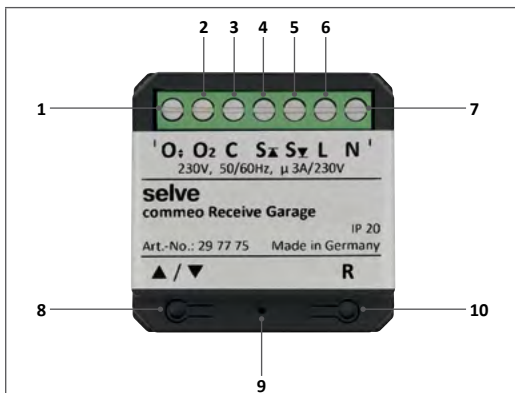
- Risk of injury from electric shock.
- Failure to observe the installation, connection and operating instructions can result in fire and other hazards!
- Devices must be connected to the 230V mains supply by an authorised qualified person.
- Device housings only provide protection for the back of the hand, but no contact protection.
- Disconnect the connection cable from the power supply before performing assembly, disassembly or maintenance work.
- The regulations of the local energy suppliers and the provisions for wet and damp rooms in accordance with VDE 0100 must be observed when connecting devices.
- Only use in dry areas.
- Only use unaltered SELVE original parts.
- Keeps persons away from the path of the system.
- Keep children away from the controls.
- Observe national regulations.
- If the system is controlled by one or more devices, ensure that the path of the system is visible during operation.

IMPORTANT:

Read these operating instructions before putting devices into operation. Pay attention to the safety information. SELVE is not liable for changes to norms and standards after publication of this document.

1. Safety information	16
2. Device description	18
3. Operation on comneo Receive Garage	19
4. General	20
4.1. Intended use	20
4.2. SELVE-comneo radio	21
5. Assembly/connection	22
6. Putting into operation/setting radio reception	23
6.1. Selecting a receiver	23
6.2. Functions with one selected receiver	25
6.2.1. Programming/deleting transmitters	26
6.2.2. Resetting the receiver to the factory settings	27
6.3. Transmitter functions	27
7. Technical data	28
8. General declaration of conformity	28
9. Disposal	29
10. SELVE service hotline	29

2. Device description



- 1 Terminal key switch input, garage door drive **O₁**
- 2 Terminal **O₂** (is not used)
- 3 Terminal **C** for potential connection of key switch input
- 4 Terminal end switch input (230 V)
opened position **S_↑**
- 5 Terminal end switch input (230 V)
closed position **S_↓**
- 6 Terminal **L** (phase)
- 7 Terminal **N** (neutral conductor)
- 8 Movement button **▲ / ▼** (UP / STOP / DOWN / STOP)
- 9 LED-display
- 10 R button

3. Operation on commeo Receive Garage

Functions in operating mode

The LED is off in operating mode.

Button actuation	Function description	LED-display
Movement button ▲/▼ <1 second	The drive runs up, the drive stops the next time the button is pressed, etc. UP → STOP → DOWN...	The LED flashes green during the upward movement.
Movement button ▲/▼ and R button >12 seconds	The receiver is reset to the factory settings.	The LED lights up orange with this setting.

Resetting the receiver to the factory settings

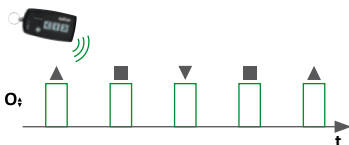
When the commeo Receive Garage is reset to the factory settings, all the settings are deleted. The commeo Receive Garage is still programmed in the transmitter, and the reset triggers an error message on the transmitter. If possible, delete the transmitter from the commeo Receive Garage before the reset.

Resetting the receiver

Button actuation	Function description	LED-display
Movement button ▲/▼ and R button >12 seconds	The receiver is reset to the factory settings.	The LED lights up orange with this setting.

4. General

The commeo Receive Garage converts commeo radio signals into 0.7-second-long control signals at the output **O₊**. This enables the commeo Receive Garage to control multiple garage door openers via the secondary station for a key switch or pushbutton. It does not matter whether the UP, STOP or DOWN key is pressed on the commeo remote control.



Optionally, end position switches for a visual representation can be connected to commeo controllers such as the commeo Home Server 2 and commeo Multi Send.

Note: If no end position switches are being used, no position information is available to the commeo Receive Garage so that a 50% travel status is always displayed here. When the end positions are reached and end position switches are connected, the change from the 50% to 0% (fully open) and 100% (fully closed) positions is visualised.

4.1. Intended use

The commeo Receive Garage may only be used to control garage door controllers with safety devices that operate with signal mode at the secondary station pushbutton.

- Radio systems must not be operated in areas with an increased risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for devices and systems that do not present a danger to persons, animals or object in the event of a functional fault in the receiver or where this risk is secured against by means of other safety mechanisms.
- The operator is not protected against interference from other radio systems and end devices (e.g. radio systems that are normally operated in the same frequency).

4.2. SELVE-commeo radio

commeo is a bidirectional radio system that allows data to be stored in both the transmitter and the receiver. All SELVE-commeo transmitters can be programmed in the drives. Up to 16 transmitters can be taught in a single receiver. Observe the operating instructions for the transmitter.

Note: Ensure that the control is not installed and operated close to any metallic surfaces or magnetic fields. Metallic surfaces or metal-coated glass panes within the transmission path can significantly reduce the range.

Radio systems that transmit on the same frequency can interfere with reception.

Please note that the range of the radio signal is limited by legal provisions and structural conditions.

5. Assembly/connection



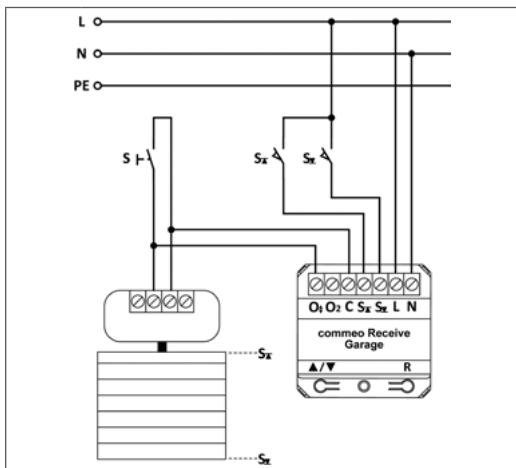
Warning!



Warning!

- Risk of injury from electric shock.
- Devices may only be connected by an authorised qualified person.
- Device housings only provide protection for the back of the hand, but no contact protection.

1. Connect the comneo Receive Garage as follows:



2. Programme a transmitter on the receiver (see chapter '6. Putting into operation/setting radio reception').

Note: Make sure that the radio reception is as good as possible.

6. Putting into operation/setting radio reception

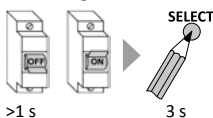
Putting radio reception into operation

The receiver must be selected with a transmitter in SELECT mode to configure the settings in the receiver. In SELECT mode, there is only one connection to a selected receiver. Only this receiver can be moved and configured.

6.1. Selecting a receiver

Pressing the SELECT button for 3 seconds sets the transmitter to SELECT mode. After SELECT mode has been started, the status LED begins to flash quickly and the transmitter searches for the receivers. When the status LED lights up green, this indicates that receivers have been found and the status LED slowly flashes orange. The first receiver makes a short confirmation run. If no receivers have been found, this is indicated by the status LED lighting up red.

Receiver selection with non-programmed transmitter/initial commissioning

- 
- >1 s 3 s
1. Interrupt the voltage supply to the receivers for > 1 second. The receivers can be found within the next 4 minutes.
 2. Press the SELECT button on the transmitter for 3 seconds. The transmitter is in SELECT mode.

or

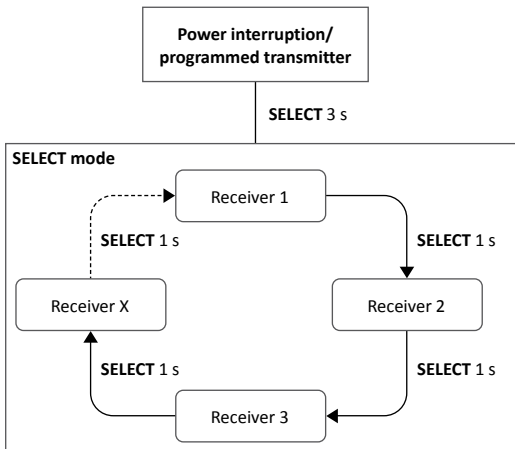
Receiver selection with programmed transmitter

- 
1. Select the transmitter channel on which the receiver is programmed.
 2. Press the SELECT button on the transmitter for 3 seconds. The transmitter is in SELECT mode.

Note: The receivers found with this method can now be found using another non-programmed transmitter within 4 minutes. To do this, press the SELECT button on the additional transmitter for 3 seconds. The transmitter is in SELECT mode. All settings can now be configured using both transmitters.

Putting into operation/setting radio reception

If multiple receivers have been found, the selected receiver can be changed by pressing the SELECT button for 1 second. The next receiver makes a short confirmation run. Only one receiver can be selected at one time for moving, setting and programming it.



Exit SELECT mode

 **SELECT** To exit SELECT mode (the status LED slowly flashes orange), press the SELECT button for 3 seconds.

3 s

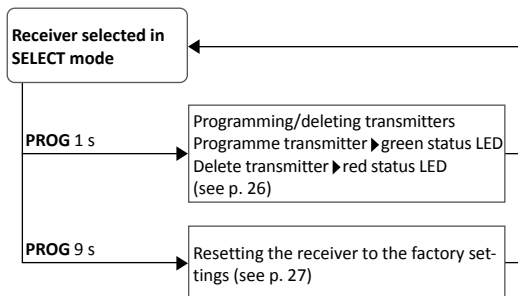
Status LED indicator on the transmitter for the various operating modes

Transmitter mode	Status LED indicator
Operation mode	Lights up when a button is pressed
SELECT mode	Slowly flashes orange

6.2. Functions with one selected receiver

► Transmitter in SELECT mode

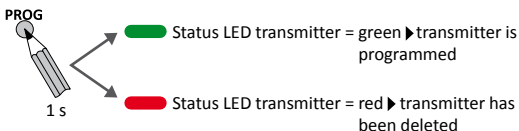
If a drive with a transmitter has been selected, the following settings can be configured.



Note for settings under point 6.2.: The drive/receiver must be selected for these settings with a transmitter in SELECT mode (status LED slowly flashes orange). After the setting has been configured, the drive/receiver is still selected (see point. 6).

6.2.1. Programming/deleting transmitters

To programme or delete a transmitter, select the required channel and press the PROG button for 1 second. The status LED lights up green to indicate that the transmitter has been programmed. If the status LED lights up red, this indicates that the transmitter has been deleted.



Note for settings under point 6.2.: The drive/receiver must be selected for these settings with a transmitter in SELECT mode (status LED slowly flashes orange). After the setting has been configured, the drive/receiver is still selected (see point 6.).

6.2.2. Resetting the receiver to the factory settings

PROG To reset a receiver to the factory settings, press the PROG button on the transmitter for 9 seconds. All settings are reset to the factory settings. Transmitters and end positions are now no longer stored in the drive. The receiver is deleted from the transmitter.

Note: This triggers an error message if there are any more programmed transmitters!

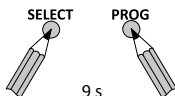
If this receiver moves in operating mode over a transmitter which is still programmed, the transmitter will no longer receive a response and will acknowledge this with an error message.

6.3. Transmitter functions

Transmitter and receiver are in operating mode.

Deleting the receiver list in the transmitter

To delete the receiver lists from a transmitter, press and hold the SELECT and PROG buttons simultaneously for 9 seconds. All receivers will then be deleted from the transmitter.



7. Technical data

Nominal voltage: 230–240 V AC/50–60 Hz
Standby consumption: 0.2 W
Switching current: 3A/230–240V AC at $\cos \phi = 1$
Protection class: IP 20
Protection class: II after proper installation
Permitted ambient temperature: -25 to +55 °C
Radio frequency: 868.1 MHz
Max. transmission power: 10 mW
Installation method: Flush-mounted $\varnothing$ 58 mm wall installation, Surface-mounted in appropriate AP housing

The maximum radio range is up to 25 m indoors and up to 350 m outdoors.

Subject to technical modifications.

8. General declaration of conformity

SELVE GmbH & Co. KG hereby declares that the comneo Receive Garage complies with the fundamental requirements and other relevant specifications of the directives 2014/53/EU and 2014/30/EU. The declaration of conformity can be viewed on www.selve.de



9. Disposal

Separate disposal of old devices

Used electrical and electronic devices must be disposed of separately from the household waste collection (special collection and return systems).

Meaning of the 'crossed-through rubbish bin' symbol

Electrical and electronic devices often feature a symbol with a crossed-through rubbish bin. This indicates that the respective device must be disposed of separately from the household waste at the end of its service life.



National implementation of WEEE

Observe the national regulations for the disposal of electrical and electronic equipment.

10. SELVE service hotline



Hotline: Telephone +49 2351 925-299

Download the operating instructions at www.selve.de or via QR scan

1. Consignes de sécurité



Avertissement !



Avertissement !

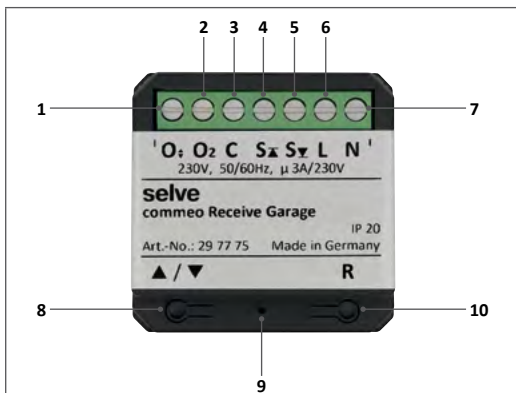
- Risque de blessure par électrocution.
- Le non-respect des consignes de montage, de branchement et d'utilisation peut entraîner des risques d'incendie et d'autres situations dangereuses !
- Les raccordements au réseau 230 V doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée.
- Le boîtier de l'appareil permet de garantir la protection du revers de la main, mais pas la protection contre les contacts directs.
- Avant le montage, le démontage ou l'entretien, débranchez le câble d'alimentation.
- Les prescriptions des fournisseurs d'énergie locaux ainsi que les dispositions applicables aux espaces mouillés et humides selon la norme VDE 0100 doivent être respectées lors du branchement.
- N'utiliser le produit que dans des endroits secs.
- N'utiliser que des pièces originales SELVE dans leur état d'origine.
- Empêcher l'accès à la zone de déplacement de l'installation.
- Tenir les commandes hors de portée des enfants.
- Respecter les dispositions nationales.
- Si l'installation est pilotée par une ou plusieurs commandes, un contact visuel doit être conservé avec la zone de déplacement de l'installation pendant son fonctionnement.

IMPORTANT :

Veuillez lire cette notice de réglage avant la mise en service. Veuillez respecter les consignes de sécurité. SELVE ne peut être tenu pour responsable des modifications des normes et réglementations en vigueur effectuées après la rédaction de cette notice de réglage.

1. Consignes de sécurité	30
2. Description de l'appareil	32
3. Commande du commeo Receive Garage	33
4. Généralités	34
4.1. Utilisation conforme à l'usage prévu	35
4.2. SELVE radio-commeo	35
5. Montage/raccordement	36
6. Mise en service / réglage radio	37
6.1. Sélection d'un récepteur	37
6.2. Type de fonctions sur le moteur sélectionné	39
6.2.1. Programmer/déprogrammer un émetteur	40
6.2.2. Réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine	41
6.3. Fonctions d'émetteur	41
7. Données techniques	42
8. Déclaration générale de conformité	42
9. Mise au rebut	43
10. Ligne d'assistance téléphonique SELVE	43

2. Description de l'appareil



- 1 Borne de connexion pour l'entrée de l'interrupteur à clé du moteur de porte de garage **O₁**
- 2 Borne de connexion **O₂** (non utilisée)
- 3 Borne de connexion **C** pour le raccordement du potentiel de l'entrée de l'interrupteur à clé
- 4 Borne de connexion pour l'entrée de l'interrupteur de fin de course (230 V), position ouverte **S_⬆**
- 5 Borne de connexion pour l'entrée de l'interrupteur de fin de course (230 V), position fermée **S_⬇**
- 6 Borne de connexion **L** (phase)
- 7 Borne de connexion **N** (conducteur neutre)
- 8 Touche de déplacement **▲/▼** (MONTER/STOP/DESCENDRE/STOP)
- 9 Voyant LED
- 10 Touche **R**

3. Commande du commeo Receive Garage**Fonctions en mode de fonctionnement**

La LED est éteinte lors du fonctionnement.

Actionnement des touches	Description du fonctionnement	Voyant LED
Touche de déplacement ▲/▼ < 1 seconde	Le moteur monte, le moteur s'arrête lorsque l'on appuie sur une touche, etc. MONTER → STOP → DESCENDRE...	La LED clignote en vert lors de la montée.
Touches de déplacement ▲/▼ et touche R > 12 secondes	Le récepteur est réinitialisé aux réglages d'usine.	La LED s'allume en orange lors de ce réglage.

Réinitialisation du récepteur aux réglages d'usine

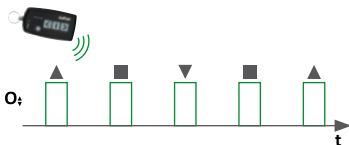
Lorsque le commeo Receive Garage est réinitialisé aux réglages d'usine, tous les réglages sont supprimés. Le commeo Receive Garage est toujours programmé dans l'émetteur et entraîne un message d'erreur pour l'émetteur après la réinitialisation. Si possible, déprogrammer l'émetteur du commeo Receive Garage avant la réinitialisation.

Réinitialiser le récepteur

Actionnement des touches	Description du fonctionnement	Voyant LED
Touches de déplacement ▲/▼ et touche R > 12 secondes	Le récepteur est réinitialisé aux réglages d'usine.	La LED s'allume en orange lors de ce réglage.

4. Généralités

Le comcleo Receive Garage convertit en sortie **O_i** les signaux radio comcleo en signaux de commande de 0,7 seconde. Le comcleo Receive Garage peut ainsi commander de nombreux moteurs de porte de garage via le contact auxiliaire pour interrupteur à clé ou bouton-poussoir. Que la touche MONTER, STOP ou DESCENDRE de la télécommande comcleo soit actionnée ou pas n'a aucune importance.



Il est possible de raccorder des interrupteurs de fin de course pour la représentation visuelle lors de l'utilisation de commandes comcleo telles que comcleo Home Server 2 et comcleo Multi Send.

Remarque : Si aucun interrupteur de fin de course n'est utilisé, le comcleo Receive Garage ne dispose d'aucune information de position et l'état de déplacement indiqué est alors toujours de 50 %. Lorsque des interrupteurs de fin de course sont raccordés et que les positions finales sont atteintes, l'état affiché passe de 50 % à 0 % (porte complètement ouverte) ou 100 % (porte complètement fermée).

4.1. Utilisation conforme à l'usage prévu

Le commeo Receive Garage ne doit être utilisé qu'avec des commandes de porte de garage équipées de dispositifs de sécurité qui fonctionnent par signaux au niveau du bouton-poussoir du contact auxiliaire.

- Les installations radio ne doivent pas être utilisées dans des zones où les risques d'interférences sont élevés (par exemple dans les hôpitaux et les aéroports).
- La télécommande convient uniquement aux appareils et installations sur lesquels une éventuelle défaillance de l'émetteur ou du récepteur ne ferait encourir aucun risque à des personnes, des animaux ou des choses, à moins que ce risque puisse être éliminé par le biais d'autres dispositifs de sécurité.
- L'opérateur ne bénéficie d'aucune protection contre des perturbations dues à d'autres installations de télécommunication ou d'autres équipements terminaux, y compris par exemple des installations radio fonctionnant de manière conforme sur la même plage de fréquence.

4.2. SELVE radio-commeo

commeo est un système radio bidirectionnel où les données sont sauvegardées aussi bien dans le récepteur que dans l'émetteur. Tous les émetteurs SELVE-commeo peuvent être programmés dans les récepteurs. Jusqu'à 16 émetteurs peuvent être programmés dans un récepteur. Prendre en compte le mode d'emploi de l'émetteur.

Remarque : veillez à ce que la commande ne soit pas installée et ne fonctionne pas à proximité de surfaces métalliques ou de champs magnétiques. Les surfaces métalliques ou les vitres à revêtement métallique situées dans le champ de la liaison radio peuvent diminuer considérablement la portée.

Les dispositifs radio qui émettent à la même fréquence peuvent entraîner des perturbations de la réception.

Veuillez noter que la portée du signal radio est limitée par la législation et la conception architecturale.

5. Montage/raccordement



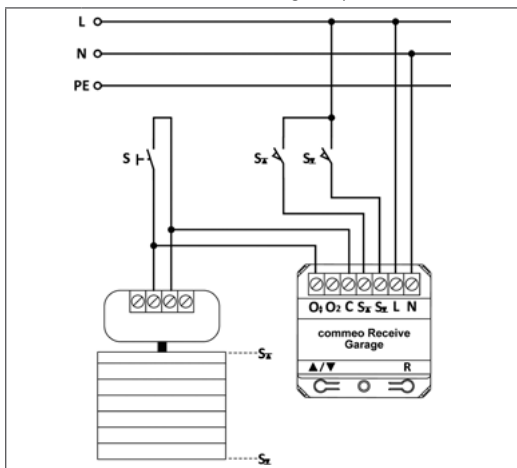
Avertissement !



Avertissement !

- Risque de blessure par électrocution.
- Le raccordement doit être effectué exclusivement par une personne qualifiée et autorisée.
- Le boîtier de l'appareil permet de garantir la protection du revers de la main, mais pas la protection contre les contacts directs.

1. Raccordez le commeo Receive Garage tel que décrit ci-dessous :



2. Programmez un émetteur dans le récepteur (voir chapitre « 6. Mise en service / réglage radio »).

Remarque : Veillez à ce que la réception radio soit optimale.

6. Mise en service / réglage radio

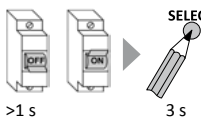
Mise en service radio

Pour pouvoir effectuer des réglages dans le récepteur, il faut le sélectionner avec un émetteur en mode SELECT. En mode SELECT, seule une connexion s'effectue avec un récepteur sélectionné. Seul ce dernier peut être actionné et réglé.

6.1. Sélection d'un récepteur

En appuyant sur la touche SELECT pendant 3 secondes, l'émetteur passe en mode SELECT. Une fois le mode SELECT activé, la LED d'état se met à clignoter rapidement et l'émetteur recherche les récepteurs. Une lumière verte de la LED d'état indique que des récepteurs ont été trouvés et la LED d'état clignote lentement en orange. Le premier récepteur effectue une courte course de confirmation. Si aucun récepteur n'a été trouvé, la LED d'état s'allume en rouge.

Sélection des récepteurs avec un émetteur non programmé/première mise en service



1. Couper la tension secteur des récepteurs pendant > 1 seconde. Les récepteurs peuvent être trouvés dans les 4 minutes qui suivent.

2. Appuyer sur la touche SELECT de l'émetteur pendant 3 secondes. L'émetteur est en mode SELECT.

ou

Sélection du récepteur avec un émetteur programmé

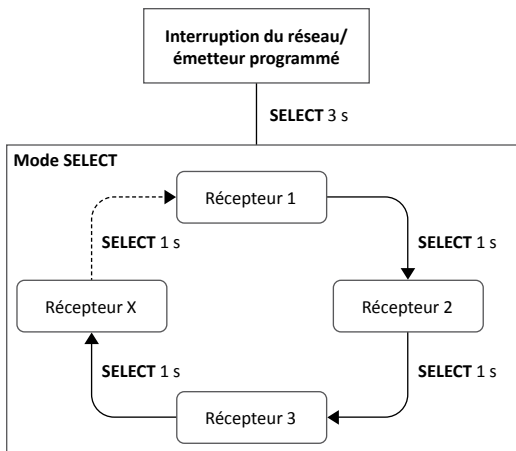


1. Sélectionner le canal de l'émetteur sur lequel le récepteur est programmé.
2. Appuyer sur la touche SELECT de l'émetteur pendant 3 secondes. L'émetteur est en mode SELECT.

Remarque : les récepteurs ainsi sélectionnés peuvent être recherchés dans un délai de 4 minutes par un autre émetteur non programmé. Pour ce faire, appuyer sur la touche SELECT de l'émetteur supplémentaire pendant 3 secondes. L'émetteur est en mode SELECT. Les deux émetteurs peuvent maintenant effectuer les réglages.

Mise en service / réglage radio

Si plusieurs récepteurs ont été trouvés, il est possible de changer le récepteur sélectionné en appuyant sur la touche SELECT pendant 1 seconde. Le récepteur le plus proche effectue une courte course de confirmation. Un seul récepteur est sélectionné à la fois, qui peut être déplacé, réglé et programmé.



Quitter le mode SELECT

 **SELECT** Pour quitter le mode SELECT (la LED d'état clignote lentement en orange), appuyer sur la touche SELECT pendant 3 secondes.

3 s

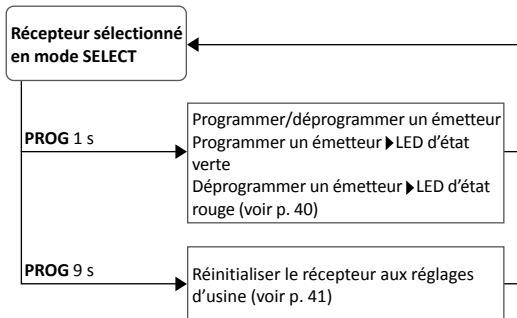
Affichage de la LED d'état de l'émetteur selon les différents modes de fonctionnement

Mode émetteur	Affichage de la LED d'état
Mode fonctionnement	S'allume lorsque l'on appuie sur une touche
Mode SELECT	Clignote lentement en orange

6.2. Type de fonctions sur le moteur sélectionné

► Émetteur en mode SELECT

Si un récepteur a été sélectionné avec un émetteur, les réglages suivants peuvent être effectués.



Conseil pour les réglages du point 6.2. : pour ces réglages, le moteur/récepteur doit être sélectionné avec un émetteur en mode SELECT (la LED d'état clignote lentement en orange). Après le réglage, le moteur/récepteur est toujours sélectionné (voir point 6.).

6.2.1. Programmer/déprogrammer un émetteur

Pour programmer ou déprogrammer un émetteur, sélectionner le canal souhaité et appuyer sur la touche PROG pendant 1 seconde. Si la LED d'état s'allume en vert, cela signifie que l'émetteur a été programmé. Une lumière rouge indique que l'émetteur a été déprogrammé.

PROG



 LED d'état émetteur = vert ► émetteur programmé

 LED d'état émetteur = rouge ► émetteur déprogrammé

Conseil pour les réglages du point 6.2. : Pour ces réglages, le moteur/récepteur doit être sélectionné avec un émetteur en mode SELECT (la LED d'état clignote lentement en orange). Après le réglage, le moteur/récepteur est toujours sélectionné (voir point 6.).

6.2.2. Réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine

PROG



9 s

Pour réinitialiser le récepteur aux réglages d'usine, appuyer sur la touche PROG de l'émetteur pendant 9 secondes. Tous les réglages sont réinitialisés aux réglages d'usine. Le moteur n'a ensuite plus d'émetteur et de positions finales en mémoire. Le récepteur est déprogrammé de l'émetteur.

Remarque : entraîne un message d'erreur pour les autres émetteurs programmés !

Si, lors du fonctionnement, ce récepteur passe sur un émetteur encore programmé, l'émetteur n'aura pas de retour d'information et signalera une erreur.

6.3. Fonctions d'émetteur

Les émetteurs et les récepteurs sont opérationnels.

Effacer la liste des récepteurs dans l'émetteur

Pour effacer les listes de récepteurs d'un émetteur, appuyer simultanément sur les touches SELECT et PROG pendant 9 secondes. Tous les récepteurs sont ensuite supprimés de l'émetteur.

SELECT



PROG



9 s

7. Données techniques

Tension nominale : 230–240 V AC/50–60 Hz
Consommation en veille : 0,2 W
Courant de commutation : 3 A/230–240 V AC avec $\cos \phi = 1$
Indice de protection : IP 20
Classe de protection : II après un montage conforme
Température ambiante admissible : de -25 à 55 °C
Fréquence radio : 868,1 MHz
Puissance d'émission max. : 10 mW
Type de montage : Version encastrée Ø 58 mm montage mural, version en saillie dans le boîtier correspondant

la portée maximale du signal radio est de 25 m dans les bâtiments et peut atteindre jusqu'à 350 m à l'extérieur.

Sous réserve de modifications techniques.

8. Déclaration générale de conformité

La société SELVE GmbH & Co. KG déclare par la présente que le comneo Receive Garage est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE et 2014/30/UE. Cette déclaration de conformité peut être consultée sur www.selve.de



9. Mise au rebut

Collecte séparée des déchets électroniques

Les propriétaires d'appareils électriques et électroniques usagés sont tenus de les mettre dans un collecteur séparé des ordures ménagères (systèmes de collecte et de retour spécifiques).

Signification du pictogramme « poubelle barrée »

Le pictogramme de la poubelle barrée figurant régulièrement sur les équipements électriques et électroniques indique que l'équipement en question doit être collecté séparément des déchets ménagers à la fin de sa durée de vie.



Application de la directive DEEE propre à chaque pays

En ce qui concerne la mise au rebut des appareils électriques et électroniques, il convient de respecter les dispositions nationales.

10. Ligne d'assistance téléphonique SELVE



Ligne d'assistance : Téléphone

0800 914947 (France)

080 221583 (Belgique)

Téléchargement du mode d'emploi d'origine
sur www.selve.de ou par lecture du code QR

1. Veiligheidsaanwijzingen



Waar-
schuwing!



Waar-
schuwing!

- Gevaar voor letsel door elektrische schokken.
- Het negeren van de montage-, aansluitings- en bedieningsaanwijzingen kan brand en andere gevaren veroorzaken!
- Aansluitingen op het 230V-net moeten door een erkende vakman worden uitgevoerd.
- De apparaatbehuizing biedt alleen bescherming voor de rug van de hand, geen bescherming tegen contact.
- Vóór montage, demontage of onderhoud moet de aansluitkabel spanningsloos worden geschakeld.
- De voorschriften van de lokale energieleveranciers en de voorschriften voor natte en vochtige ruimten volgens VDE 0100 moeten in acht worden genomen.
- Uitsluitend in droge ruimten gebruiken.
- Gebruik uitsluitend onveranderde originele SELVE onderdelen.
- Personen buiten het bewegingsbereik van de installaties houden.
- Regelingen buiten bereik van kinderen houden.
- Nationale voorschriften naleven.
- Als de installatie door één of meer apparaten wordt geregeld, moet het bewegingsbereik van de installatie tijdens gebruik overzichtelijk zijn.

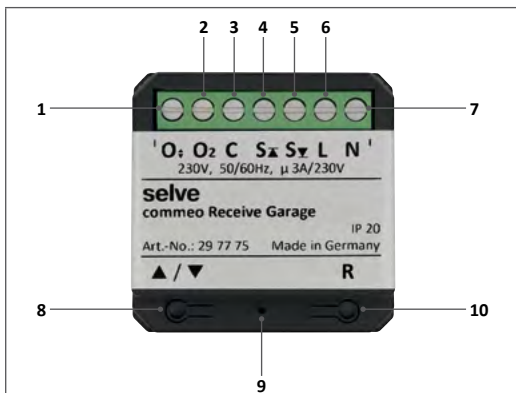
BELANGRIJK:

Lees deze afstelhandleiding vóór de ingebruikneming.

Neem de veiligheidsvoorschriften in acht. SELVE aanvaardt geen aansprakelijkheid voor wijzigingen van de normen en standaarden na het moment van publicatie van deze afstelhandleiding.

1. Veiligheidsaanwijzingen	44
2. Beschrijving van het apparaat	46
3. Bediening bij de comemo Receive Garage	47
4. Algemeen	48
4.1. Reglementair gebruik	48
4.2. SELVE comemo Radio	49
5. Montage/aansluiting	50
6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal	51
6.1. Een ontvanger selecteren	51
6.2. Functies bij een geselecteerde ontvanger	53
6.2.1. Een zender inleren/resetten	54
6.2.2. Een ontvanger resetten naar de fabrieksinstelling	55
6.3. Zenderfuncties	55
7. Technische gegevens	56
8. Algemene conformiteitsverklaring	56
9. Afvoeren	57
10. Apart servicenummer van SELVE	57

2. Beschrijving van het apparaat



- 1 Aansluitklem ingang sleutelschakelaar garagedeuraandrijving **O₁**
- 2 Aansluitklem **O₂** (wordt niet gebruikt)
- 3 Aansluitklem **C** voor potentiaalverbinding ingang sleutelschakelaar
- 4 Aansluitklem ingang eindschakelaar (230 V) geopende positie **S_▲**
- 5 Aansluitklem ingang eindschakelaar (230 V) gesloten positie **S_▼**
- 6 Aansluitklem **L** (fase)
- 7 Aansluitklem **N** (nuldraad)
- 8 Bedieningsknop **▲/▼** (OMHOOG/STOP/OMLAAG/STOP)
- 9 Ledlampje
- 10 R-knop

3. Bediening bij de comneo Receive Garage**Functies in bedrijfsmodus**

In de bedrijfsmodus is de led gedoofd.

Knopbediening	Functiebeschrijving	Ledlampje
Bedieningsknop ▲/▼ <1 seconde	De aandrijving beweegt omhoog, wordt de knop opnieuw ingedrukt, stopt de aandrijving, enz. OMHOOG → STOP → OMLAAG ...	Tijdens de omhoog-beweging knippert de led groen.
Bedieningsknop ▲/▼ en R-knop >12 seconden	De ontvanger wordt gereset naar de fabrieksinstelling.	De led brandt oranje bij deze instelling.

Ontvanger terugzetten naar de fabrieksinstelling (reset)

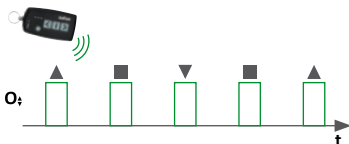
Wanneer de comneo Receive Garage wordt gereset naar de fabrieksinstelling, worden alle instellingen gewist. De comneo Receive Garage blijft in de zender ingeleerd en zorgt na de reset voor een foutmelding bij de zender. Indien mogelijk moet de zender in de comneo Receive Garage worden gereset, voordat de comneo Receive Garage wordt teruggezet.

Ontvanger resetten

Knopbediening	Functiebeschrijving	Ledlampje
Bedieningsknop ▲/▼ en R-knop >12 seconden	De ontvanger wordt gereset naar de fabrieksinstelling.	De led brandt oranje bij deze instelling.

4. Algemeen

De comneo Receive Garage zet comneo-radiosignalen om in stuur-signalen van 0,7 seconden bij de uitgang **O₂**. De comneo Receive Garage kan op die manier veel garagedeuraandrijvingen via de tweede aansluiting voor een sleutelschakelaar of knop aansturen. In dat geval maakt het niet uit of op de comneo-afstandsbediening op de OMHOOG-, STOP- of OMLAAG-knop wordt gedrukt.



Als optie kunnen eindschakelaars worden aangesloten voor de visuele weergave bij comneo-besturingen, zoals de comneo Home Server 2 en comneo Multi Send.

Opmerking: Worden geen eindschakelaars gebruikt, beschikt de comneo Receive Garage niet over positie-informatie, zodat hier altijd 50% als bewegingstoestand wordt weergegeven. Zijn eindschakelaars aangesloten en worden de eindposities bereikt, wordt visueel overgeschakeld van 50% naar 0% (volledig geopend) en 100% (volledig gesloten).

4.1. Reglementair gebruik

De comneo Receive Garage mag alleen worden gebruikt voor de aansturing van garagedeurbesturingen met veiligheidsvoorzieningen, die werken met signaalbedrijf bij de knop van de tweede aansluiting.

- Draadloze systemen mogen niet worden gebruikt in zones met verhoogd storingsrisico (bijvoorbeeld ziekenhuizen, luchthavens).
- De afstandsbediening is uitsluitend toegestaan voor apparaten en installaties waarbij een functiestoring in de zender of ontvanger geen gevaar oplevert voor personen, dieren of voorwerpen, tenzij dit risico is afgedekt door andere veiligheidssystemen.
- De gebruiker geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindvoorzieningen (ook niet door draadloze systemen die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden gebruikt).

4.2. SELVE commeo Radio

commeo is een bidirectioneel werkend radio besturingssysteem waarbij zowel in de ontvanger als in de zender gegevens worden opgeslagen. In de ontvangers kunnen alle SELVE commeo-zenders worden ingeleerd. U kunt maximaal 16 zenders in een ontvanger inleren. Leef de bedieningshandleiding van de zender na.

Opmerking: let goed op dat u de regeling niet in de buurt van metalen vlakken of magnetische velden installeert en gebruikt. Metalen vlakken of glazen ruiten met metaallaag die binnen het zendbereik liggen, kunnen het bereik aanzienlijk reduceren.

Draadloze installaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen de ontvangst verstoren.

Let op: het bereik van het radiosignaal wordt begrensd door de wetgever en bouwkundige maatregelen.

5. Montage/aansluiting



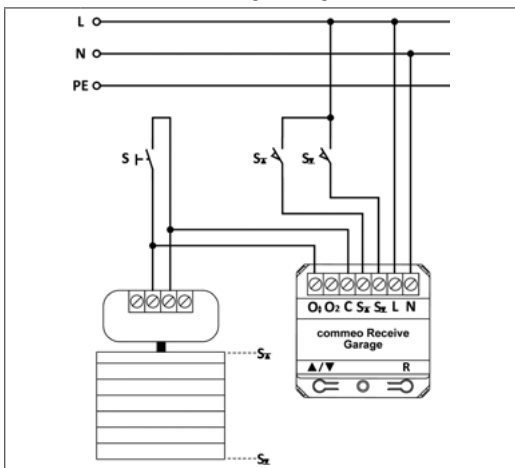
Waar-
schuwing!

- Gevaar voor letsel door elektrische schokken.
- Aansluiting alleen door een erkende vakman.
- De apparaatbehuizing biedt alleen bescherming voor de rug van de hand, geen bescherming tegen contact.



Waar-
schuwing!

1. Sluit de comneo Receive Garage als volgt aan:



2. Leer een zender in de ontvanger in (zie hoofdstuk '6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal').

Opmerking: Zorg voor een optimale radio-ontvangst.

6. Ingebruikneming/instellen radiosignaal

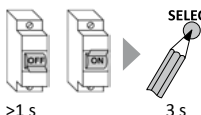
Ingebruikneming radiosignaal

Om instellingen in de ontvanger te kunnen opslaan moet de ontvanger met een zender in de SELECT-modus worden ingesteld. In de SELECT-modus kan er nooit meer dan één koppeling bestaan met de geselecteerde ontvanger. Alleen de motor van deze ontvanger kan worden bediend.

6.1. Een ontvanger selecteren

De SELECT-knop drie seconden ingedrukt houden om de SELECT-modus van de zender te activeren. Wanneer de SELECT-modus geactiveerd is, begint de statusled snel te knipperen en de zender zoekt de ontvangers. Als de statusled groen gaat branden betekent dit dat er ontvangers zijn gevonden. Daarna gaat de statusled langzaam oranje knipperen. De eerste ontvanger activeert kort de bijbehorende motor. Als er geen ontvangers gevonden zijn gaat de statusled rood branden.

Een ontvanger selecteren met een niet ingeleerde zender/eerste gebruiknaam



1. De netspanning van de ontvanger langer dan een seconde onderbreken. De ontvangers kunnen binnen de eerstvolgende vier minuten worden gedetecteerd.

2. SELECT-knop van de zender drie seconden ingedrukt houden. De SELECT-modus van de zender is geactiveerd.

of

Een ontvanger selecteren met een ingeleerde zender

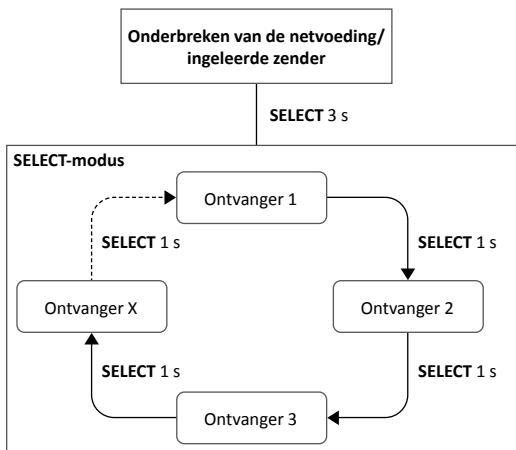


1. Het kanaal van de zender selecteren waarop de ontvanger is ingeleerd.
2. De SELECT-knop van de zender drie seconden ingedrukt houden. De SELECT-modus van de zender is geactiveerd.

Opmerking: de gedetecteerde ontvangers kunnen nu binnen vier minuten aan een verder niet ingeleerde zender worden gekoppeld. Houd hiervoor de SELECT-knop van de zender 3 seconden ingedrukt. De SELECT-modus van de zender is geactiveerd. Met beide zenders kunnen nu instellingen worden aangepast.

Ingebruikneming/instellen radiosignaal

Als er meerdere ontvangers gedetecteerd zijn kan een andere ontvanger worden geselecteerd door de SELECT-knop een seconde ingedrukt te houden. De volgende ontvanger activeert dan kort de bijbehorende motor. Er wordt altijd maar een ontvanger tegelijk geselecteerd, die dan aangestuurd, ingesteld en geprogrammeerd kan worden.



SELECT-modus verlaten

 **SELECT** Om de SELECT-modus (de statusled knippert langzaam oranje) te verlaten de SELECT-knop drie seconden ingedrukt houden.

3 s

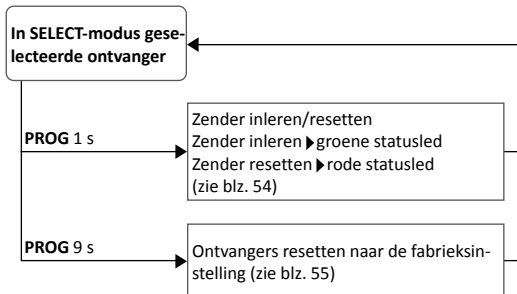
Werking van de statusled van de zender bij de verschillende werkstanden

Zendermodus	Werking van de statusled
Werkstand	Werking bij indrukken van een knop
SELECT-modus	Knippert langzaam oranje

6.2. Functies bij een geselecteerde ontvanger

► Zender in SELECT-modus

Wanneer met een zender een ontvanger is geselecteerd, kunnen de volgende instellingen worden aangepast.



Opmerking voor instellingen onder 6.2.: Voor deze instellingen moet de aandrijving/ontvanger worden geselecteerd met een zender in de SELECT-modus (statusled knippert langzaam oranje). Na het instellen blijft de aandrijving/ontvanger geselecteerd (zie 6).

6.2.1. Een zender inleren/resetten

Om een zender in te leren of te resetten het gewenste kanaal selecteren en de PROG-knop één seconde ingedrukt houden. Als de statusled groen gaat branden betekent dit dat de zender ingeleerd is. Als de statusled rood gaat branden betekent dit dat de zender gereset is.

PROG



 Statusled zender = groen ► zender ingeleerd

 Statusled zender = rood ► zender gereset

Opmerking voor instellingen onder 6.2.: Voor deze instellingen moet de aandrijving/ontvanger worden geselecteerd met een zender in de SELECT-modus (statusled knippert langzaam oranje). Na het instellen blijft de aandrijving/ontvanger geselecteerd (zie 6).

6.2.2. Een ontvanger resetten naar de fabrieksinstelling

PROG



9 s

Om een ontvanger te resetten naar de fabrieksinstelling de PROG-knop op de zender negen seconden ingedrukt houden. Alle instellingen worden gereset naar de fabrieksinstelling. Voor de aandrijving zijn daarna geen zenders en eindposities meer opgeslagen. De ontvanger wordt uit de tabel van de zender gewist.

Opmerking: dit leidt bij andere ingeleerde zenders tot een foutmelding!

Als deze ontvanger met behulp van een nog ingeleerde zender wordt aangestuurd, ontvangt de zender geen antwoord meer en bevestigt dit met een foutmelding.

6.3. Zenderfuncties

Zenders en ontvangers bevinden zich in de bedrijfsmodus.

Ontvangerslijst in de zender wissen

Om de ontvangerslijsten in een zender te wissen, houdt u de SELECT- en de PROGR-knop gelijktijdig 9 seconden ingedrukt. Aanluitend zijn alle ontvangers uit de zender gewist.

SELECT



PROG



9 s

7. Technische gegevens

Nominale spanning: 230–240 V AC/50–60 Hz
Standby-verbruik: 0,2 W
Schakelstroom: 3 A/230–240 V AC bij $\cos \phi = 1$
Beschermklasse: IP 20
Beschermingsniveau: II na reglementaire installatie
Toegestane omgevingstemperatuur: -25 tot +55 °C
Draadloze frequentie: 868,1 MHz
Max. zendvermogen: 10 mW
Montagetype: Inbouw Ø 58 mm wandmontage, opbouw in bijbehorende opbouwbehuizing

Het maximale draadloze zendbereik bedraagt binnen maximaal 25 m en in open veld maximaal 350 m.

Technische wijzigingen voorbehouden.

8. Algemene conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma SELVE GmbH & Co. KG dat de comneo Receive Garage voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU en 2014/30/EU. U kunt de conformiteitsverklaring hier vinden: www.selve.de



9. Afvoeren

Gescheiden afvoeren van afgedankte apparatuur

Elektrische en elektronische apparaten die afval zijn geworden moeten door de eigenaar gescheiden van het huishoudelijk afval worden aangeboden (speciale inzamelings- en inleversystemen).

Betekenis van het symbool 'doorgekruiste vuilnisbak'

Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak dat regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur te vinden is geeft aan dat het apparaat aan het einde van de levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd.



Landspecifieke implementatie van de WEEE

De nationale voorschriften inzake het afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur moeten worden nageleefd.

10. Apart servicenummer van SELVE



 Servicenummer: Telefoon +49 2351 925-299

U kunt de afstelhandleiding ophalen van www.selve.de en u kunt ook de QR-scan gebruiken

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Uwaga!



Uwaga!

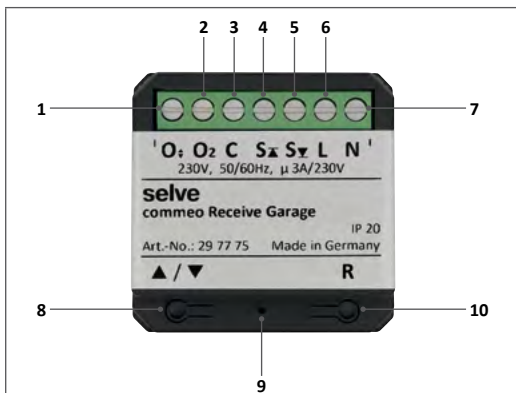
- Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem.
- Wskutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących montażu, podłączenia i obsługi mogą powstać pożary lub inne zagrożenia!
- Przyłącza elektryczne do sieci o napięciu 230 V muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Obudowa urządzenia zapewnia tylko ochronę przed grzbietem dłoni, ale nie zapewnia ochrony przed dotykiem.
- Przed montażem, demontażem lub naprawą należy wyłączyć zasilanie.
- Podczas przyłączania przestrzegać przepisów właściwego miejscowo Zakładu Energetycznego oraz wytycznych dotyczących mokrych i wilgotnych pomieszczeń według VDE 0100 (Związku Elektrotechników Niemieckich).
- Stosować wyłączanie w suchych pomieszczeniach.
- Stosować wyłączanie oryginalne części SELVE.
- Nie przebywać w bezpośrednim zasięgu działania urządzeń.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzeń sterujących.
- Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Jeśli instalacja sterowana jest za pomocą jednego lub kilku urządzeń, podczas pracy musi być ona dobrze widoczna.

WAŻNE:

Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa. SELVE nie ponosi odpowiedzialności za zmiany norm i standardów po opublikowaniu niniejszej instrukcji obsługi.

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	58
2. Opis urządzenia	60
3. Obsługa w comneo Receive Garage	61
4. Informacje ogólne	62
4.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	62
4.2. Siłowniki radiowe SELVE comneo	63
5. Montaż/podłączenie	64
6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej	65
6.1. Wybór odbiornika	65
6.2. Funkcje przy jednym wybranym odbiorniku	67
6.2.1. Programowanie/kasowanie nadajników z pamięci napędu	68
6.2.2. Przywrócenie ustawień fabrycznych odbiornika	69
6.3. Funkcje nadajnika	69
7. Dane techniczne	70
8. Ogólna deklaracja zgodności	70
9. Utylizacja	71
10. Infolinia serwisowa SELVE	71

2. Opis urządzenia



- 1 Zacisk połączenia przełącznika kluczykowego - wejście mechanizmu otwierania drzwi garażu **O₁**
- 2 Zacisk **O₂** (nie będzie wykorzystywany)
- 3 Zacisk **C** do podłączenia potencjału przełącznik kluczykowy - wejście
- 4 Zacisk połączenia przełącznika krańcowego - wejście (230 V) pozycja otwarta **S_▲**
- 5 Zacisk połączenia przełącznika krańcowego - wejście (230 V) pozycja zamknięta **S_▼**
- 6 Zacisk **L** (Faza)
- 7 Zacisk **N** (Przewód neutralny)
- 8 Przycisk **▲ / ▼** (W GÓRĘ / STOP / W DÓŁ / STOP)
- 9 Dioda LED statusu
- 10 Przycisk **R**

3. Obsługa w comneo Receive Garage

Funkcje w trybie pracy

W trybie pracy dioda LED jest wyłączona.

Obsługa przycisków	Opis funkcji	Wyświetlacz LED
Przycisk ▲/▼ <1 sekunda	Napęd przesuwają się w górę, przy kolejnym wciśnięciu przycisku napęd zatrzymuje się itd. W GÓRĘ → STOP → W DÓŁ...	Podczas jazdy w górę dioda LED miga na zielono.
Przycisk ▲/▼ i przycisk R >12 sekund	Odbiornik zostaje przywrócony do ustawień fabrycznych.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na pomarańczowo.

Przywrócenie ustawień fabrycznych odbiornika (reset)

Gdy comneo Receive Garage zostanie przywrócony do ustawień fabrycznych, wszystkie ustawienia zostaną usunięte.

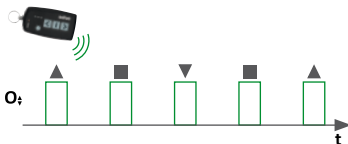
comneo Receive Garage jest nadal zaprogramowany w nadajniku i prowadzi do komunikatu o błędzie w nadajniku po resecie. Jeśli to możliwe, przed resetowaniem należy wyprogramować nadajnik z comneo Receive Garage.

Resetowanie odbiornika

Obsługa przycisków	Opis funkcji	Wyświetlacz LED
Przyciski ▲/▼ i przycisk R >12 sekund	Odbiornik zostaje przywrócony do ustawień fabrycznych.	Przy tym ustawieniu dioda LED świeci na pomarańczowo.

4. Informacje ogólne

Moduł comimeo Receive Garage konwertuje sygnały radiowe comimeo na sygnały sterujące o czasie trwania 0,7 sekundy na wyjściu **O₁**. Dzięki temu comimeo Receive Garage może sterować wieloma bramami garażowymi za pośrednictwem jednostki dodatkowej do przełącznika kluczykowego lub pilota. Nie ma znaczenia, czy na pilocie zdalnego sterowania comimeo naciśnięto przycisk DO GÓRY, STOP czy W DÓŁ.



Opcjonalnie wyłączniki krańcowe można podłączyć w celu wizualizacji za pomocą modułów sterujących comimeo, takich jak comimeo Home Server 2 i comimeo Multi Send.

Uwaga: Jeśli nie są używane żadne wyłączniki krańcowe, informacje o położeniu nie są dostępne dla comimeo Receive Garage, więc w tym miejscu zawsze wyświetlany jest stan 50%. Po osiągnięciu położenia krańcowych i podłączeniu przełączników położenia krańcowych następuje wizualna zmiana z 50% na 0% (całkowicie otwarte) i 100% (całkowicie zamknięte).

4.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Odbiornik comimeo Receive Garage może być używany wyłącznie do sterowania bramami garażowymi z urządzeniami zabezpieczającymi, które wymagają sygnału na przycisku jednostki dodatkowej.

- Instalacje radiowe nie mogą być eksploatowane w obszarach o zwiększonym ryzyku zakłóceń (np. szpitale, lotniska).
- Sterowanie zdalne można stosować wyłącznie w urządzeniach i instalacjach, w przypadku których usterka działania nadajnika albo odbiornika nie stanowi zagrożenia dla ludzi, zwierząt i przedmiotów albo zagrożenie to jest wyeliminowane przez inne urządzenia bezpieczeństwa.
- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami wywołanymi przez inne instalacje telekomunikacyjne i urządzenia końcowe, np. przez urządzenia radiowe, które używane są w sposób prawidłowy w tym samym zakresie częstotliwości.

4.2. Siłowniki radiowe SELVE commeo

commeo jest dwukierunkowym systemem sterowania radiowego, gdzie dane zapisywane są w pamięci zarówno urządzeń nadawczych, jak i odbiorczych. Do odbiorników można zaprogramować wszystkie nadajniki commeo SELVE. Do jednego odbiornika można dostroić równocześnie do 16 nadajników. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi nadajnika.

Wskazówka: Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie sterujące nie było zainstalowane i eksploatowane w obszarze metalowych powierzchni. Powierzchnie metalowe lub tafle szkła z elementami metalowymi, które znajdują się w obrębie łącza radiowego, mogą znacznie zmniejszać zasięg.

Nadajniki radiowe, pracujące na tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia odbioru.

Należy wziąć pod uwagę, że zakres sygnału radiowego jest ograniczony przez ustawodawcę oraz przepisy.

5. Montaż/podłączenie



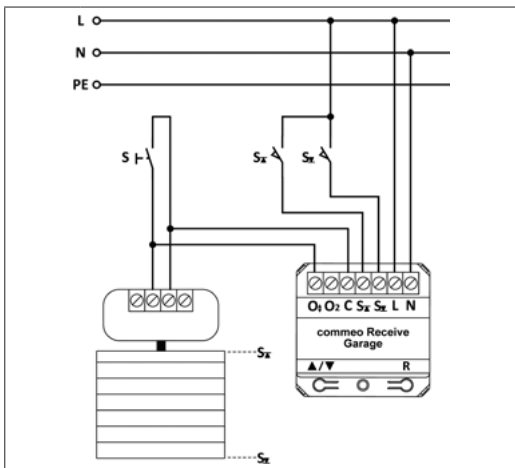
Uwaga!



Uwaga!

- Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem.
- Podłączenie musi wykonywać osoba odpowiednio uprawniona i wykwalifikowana.
- Obudowa urządzenia zapewnia tylko ochronę przed grzbietem dłoni, ale nie zapewnia ochrony przed dotykiem.

1. Podłącz comceo Receive Garage w następujący sposób:



2. Należy zaprogramować nadajnik do odbiornika (patrz rozdział "6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej").

Wskazówka: Zapewnij optymalny odbiór radiowy.

6. Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej

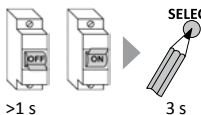
Uruchomienie komunikacji radiowej

Aby dokonać ustawień w odbiorniku, wybrać odbiornik za pomocą nadajnika w trybie SELECT. W trybie SELECT jest dostępne zawsze tylko jedno połączenie z wybranym odbiornikiem. Tylko ten odbiornik można uruchomić i ustawiać.

6.1. Wybór odbiornika

Naciśnięcie przycisku SELECT na 3 sekundy powoduje przejście nadajnika w tryb SELECT. Po uruchomieniu trybu SELECT dioda LED statusu zaczyna szybko migać, co oznacza, że nadajnik szuka odbiorników. Zielone światło diody statusu wskazuje, że odbiorniki zostały znalezione i dioda ta powoli miga na pomarańczowo. Pierwszy odbiornik wykonuje krótki ruch potwierdzenia. Jeżeli żaden odbiornik nie został znaleziony, sygnalizowane jest to czerwonym światłem diody statusu.

Wybór odbiorników niedostrojonym nadajnikiem/pierwsze uruchomienie

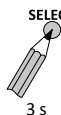


1. Odłączyć zasilanie odbiornika > 1 sekundy. Odbiorniki można znaleźć w ciągu następnych 4 minut.

2. Nacisnąć przycisk SELECT nadajnika na 3 sekundy. nadajnik znajdzie się w trybie SELECTus.

lub

Wybór odbiorników dostrojonym nadajnikiem

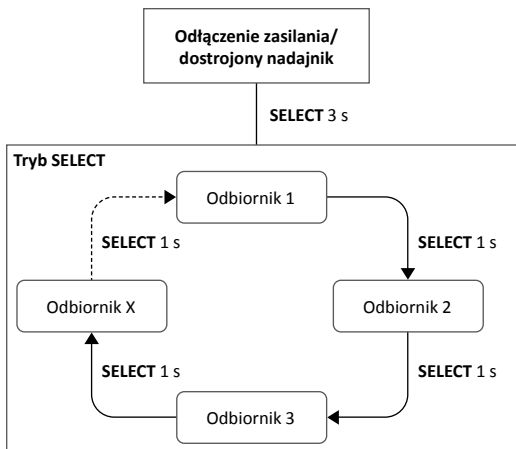


1. Wybrać kanał nadajnika, do którego jest dostrojony odbiornik.
2. Nacisnąć przycisk SELECT nadajnika przez 3 sekundy. Nadajnik znajdzie się w trybie SELECT.

Wskazówka: Tak znalezione odbiorniki można teraz znaleźć w ciągu 4 minut za pomocą kolejnego, niedostrojonego nadajnika. W tym celu nacisnąć na 3 sekundy przycisk SELECT dodatkowego nadajnika. Nadajnik znajduje się w trybie SELECT. Wszystkie ustawienia można przeprowadzić teraz za pomocą obu nadajników.

Uruchomienie/ustawienie komunikacji radiowej

W przypadku znalezienia kilku odbiorników, przez naciśnięcie przycisku SELECT na 1 sekundę można przejść do wybranego odbiornika. Kolejny odbiornik wykonuje krótki ruch potwierdzenia. Zawsze wybrany jest tylko jeden odbiornik, który można przemieszczać, nastawiać i programować.



Wychodzenie z trybu SELECT

SELECT Aby wyjść z trybu SELECT (dioda statusu miga powoli na pomarańczowo), nacisnąć na 3 sekundy przycisk SELECT.



3 s

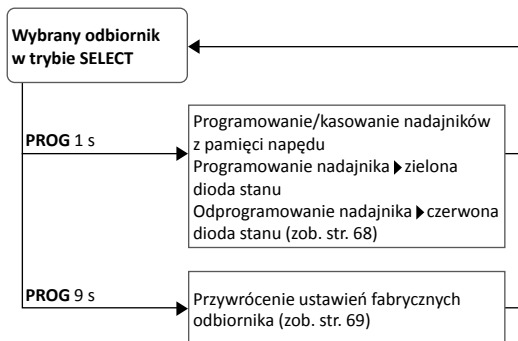
Wskazania diody statusu nadajnika dla poszczególnych stanów roboczych

Stan roboczy	Wskazania diody LED
Tryb ruchu	Świeci się w czasie przycisku
Tryb SELECT	Miga powoli na pomarańczowo

6.2. Funkcje przy jednym wybranym odbiorniku

► Nadajnik w trybie SELECT

Jeżeli za pomocą jednego nadajnika wybrany został jeden odbiornik, można zaprogramować następujące funkcje.

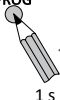


Wskazówka dotycząca ustawień w punkcie 6.2.: Napęd/odbiornik musi być wybrany do tych ustawień za pomocą nadajnika w trybie SELECT (dioda statusu miga powoli na pomarańczowo). Po ustawieniu, napęd/odbiornik jest nadal wybierany (patrz punkt 6.).

6.2.1. Programowanie/kasowanie nadajników z pamięci napędu

W celu dostrojenia lub skasowania nadajnika należy wybrać właściwy kanał i nacisnąć przycisk PROG przez 1 sekundę. Jeżeli dioda stanu zaświeci się w kolorze zielonym, oznacza to, że nadajnik jest dostrojony. Czerwony kolor diody oznacza, że nadajnik został skasowany.

PROG



Dioda stanu nadajnika = zielony ► nadajnik zaprogramowany



Dioda stanu nadajnika = czerwony ► nadajnik wyprogramowany

Wskazówka dotycząca ustawień w punkcie 6.2.: Napęd/odbiornik musi być wybrany do tych ustawień za pomocą nadajnika w trybie SELECT (dioda statusu miga powoli na pomarańczowo). Po ustawieniu, napęd/odbiornik jest nadal wybierany (patrz punkt 6.).

6.2.2. Przywrócenie ustawień fabrycznych odbiornika

PROG



9 s

W celu przywrócenia ustawień fabrycznych należy nacisnąć przycisk PROG na nadajniku przez 9 sekund. Wszystkie ustawienia zostaną skasowane i powrócą do stanu fabrycznego. W pamięci siłownika zostaną skasowane dostrojone nadajniki i punkty krańcowe. Odbiornik zostanie wyprogramowany z nadajnika.

Wskazówka: Prowadzi do komunikatu o błędzie w przypadku większej liczby dostrojonych nadajników!

W przypadku sterowania tym odbiornikiem w trybie pracy poprzez jeszcze dostrojony nadajnik, nadajnik nie otrzymuje już odpowiedzi zwrotnej i potwierdza to komunikatem o błędzie.

6.3. Funkcje nadajnika

Nadajnik i odbiornik znajdują się w trybie ruchu.

Kasowanie listy odbiorników w pamięci nadajnika

W celu skasowania listy odbiorników w nadajniku należy nacisnąć równocześnie przyciski SELECT i PROG przez 9 sekund. Wszystkie odbiorniki zostają wykasowane z pamięci nadajnika.

SELECT



PROG



9 s

7. Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 230–240 V AC/50–60 Hz
Pobór energii w trybie stand-b: 0,2 W
Prąd zmienny: 3 A/230–240 V AC przy $\cos \phi = 1$
Stopień ochrony: IP 20
Klasa ochronna: II po prawidłowym zamontowaniu
Dopuszczalna temperatura otoczenia: -25 do +55 °C
Częstotliwość: 868,1 MHz
Maks. moc nadawcza: 10 mW
Rodzaj montażu: podtynkowy Ø 58 mm ścienny, Montaż natynkowy w odpowiedniej obudowie natynkowej

Maksymalny zasięg sygnału radiowego w budynku wynosi do 25 m, natomiast na wolnej przestrzeni do 350 m.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

8. Ogólna deklaracja zgodności

Firma SELVE GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że produkt comemo Receive Garage jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi ważnymi przepisami dyrektyw 2014/53/UE i 2014/30/EU. Deklaracja zgodności znajduje się do wglądu na stronie www.selve.de



9. Utylizacja

Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, musi być utylizowany przez właściciela oddzielnie od odpadów domowych (specjalne systemy zbiórki i zwrotu).

Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na śmieci"

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania musi być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych.



Wdrażanie WEEE w poszczególnych krajach

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów krajowych.

10. Infolinia serwisowa SELVE



Infolinia: Telefon +49 2351 925299

Instrukcje obsługi do pobrania pod adresem www.selve.de lub przez zeskanowanie kodu QR

selve

SELVE GmbH & Co. KG · Werdohler Landstraße 286 · 58513 Lüdenscheid · Germany
Tel.: +49 2351 925-0 · Fax: +49 2351 925-111 · www.selve.de · info@selve.de

955344 BA.DE.EN.FR.NL.PL.06.23